



Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Kielcach

Al. IX Wieków Kielc 3
25-516 Kielce Bud. C1, III piętro.

tel. 41 342 15 97, fax. 41 344 37 49

SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

**w postępowaniu prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego
na realizację zadania pn:**

„Wyjazdowe szkolenia i warsztaty dla beneficjentów projektu „Równi lecz różni”

*Zamówienie jest współfinansowane ze środków
Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego*

CPV: 80500000-9 - Usługi szkoleniowe
85312500-4 - Usługi rehabilitacyjne

Zamówienie o wartości mniejszej niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. – Prawo zamówień publicznych.

Usługa jest współfinansowana ze środków Unii Europejskiej
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego



I. Zamawiający :

Zamawiającym jest Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Kielcach
Al. IX Wieków Kielc 3
25-516 Kielce Bud. C1, III piętro
tel. 41 342 15 97,
fax. 41 344 37 49
strona internetowa: www.pcpr.powiat.kielce.pl

II. Tryb udzielenia zamówienia :

Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego, na podstawie art. 39 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010r. Nr 113, poz. 759 z późn. zmianami) zwaną dalej „Ustawą PZP”.

III. Opis przedmiotu zamówienia :

Nazwa zamówienia : *„Wyjazdowe szkolenia i warsztaty dla beneficjentów projektu „Równi lecz różni”*

Przedmiot zamówienia:

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie i przeprowadzenie wyjazdowych szkoleń i warsztatów dla beneficjentów projektu systemowego Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Kielcach pn. „Równi lecz różni”, – realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, Priorytet VII - Promocja integracji społecznej, Działanie 7.1 Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji, Poddziałanie 7.1.2 Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji przez powiatowe centra pomocy rodzinie.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia:

Zamawiający podzielił zamówienie na 4 zadania tj.:

Zadanie nr 1

Zamówienie obejmuje:

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie dziesięciodniowych wyjazdowych warsztatów pn.: „Jestem pełnowartościową kobietą” połączonych z aktywizacją zdrowotną dla 11 kobiet po mastektomii lub z innymi chorobami nowotworowymi.

1. Instrument aktywizacji edukacyjnej:

a) szkolenie komputerowe w co najmniej dwóch grupach, obejmujące tematykę podstawowych informacji związanych z poruszaniem się w sieci internetowej (korzystanie z usług internetowych, bezpieczna praca w systemie, najpopularniejsze portale internetowe, zakładanie i obsługa konta e-mail) w wymiarze min. 15 godzin lekcyjnych każda grupa.

Wykonawca zapewni:

- salę do przeprowadzenia kursu komputerowego z odpowiednim zapleczem technicznym wyposażoną w odpowiednią liczbę miejsc, stolików, dostosowaną do ilości osób szkolonych wraz z zapleczem sanitarnym, - na terenie ośrodka, w którym będą zakwaterowane uczestniczki,
- komputery po jednym na każdą osobę szkoloną,
- pracę z uczestniczkami według ich potrzeb,
- catering podczas zajęć (kawa, herbata, napoje, ciastka),
- bezpłatne materiały szkoleniowe dla każdej uczestniczki szkolenia, które zostaną ujęte w koszcie szkolenia i po jego zakończeniu przejdą w posiadanie absolwentek w/w szkolenia.

2. Instrument aktywizacji zdrowotnej:

a) zorganizowanie i przeprowadzenie 2 badań lekarskich:

- pierwsze celem wykluczenia przeciwwskazań do zajęć rehabilitacyjnych na początku pobytu,



- drugie celem kontroli efektywności zajęć rehabilitacyjnych dla uczestniczek,
- b) zajęcia rehabilitacyjne na basenie – 6 dni po 90 min dziennie:
 - adaptacja do środowiska wodnego - oswojenie się ze środowiskiem wodnym;
 - dobór ćwiczeń do indywidualnych problemów ruchowych;
 - ćwiczenia w wodzie jako czynnik relaksacji i odciążenia ciała;
 - wpływ na siłę mięśniową poprzez wykorzystanie warunków odciążenia i oporu jakie stwarza środowisko wodne;
 - wpływ na zwiększenie wydolności krążeniowo- oddechowej;
 - ćwiczenia rozciągające w wodzie jako czynnik likwidujący przykurcze;

Zajęcia rehabilitacyjne powinny być prowadzone przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje.

Zajęcia rehabilitacyjne mogą być zorganizowane i przeprowadzone na terenie ośrodka, w którym będzie odbywała się usługa lub na basenie poza ośrodkiem. W przypadku gdy zajęcia będą odbywały się poza ośrodkiem, wykonawca zapewni transport uczestniczek z ośrodka na basen i z powrotem.

Na zajęciach oprócz osoby prowadzącej rehabilitację wykonawca zapewni ratownika.

3. Instrument aktywizacji społecznej:

- a) warsztaty z psychologiem dotyczące akceptacji samego siebie, podnoszenia samooceny, zwiększenia poczucia własnej wartości – 10 godzin lekcyjnych,
- b) spotkanie z wizażystą – 3 godziny zegarowe,
- c) zajęcia taneczne, nauka układu tanecznego - 3 godziny zegarowe.
- d) zorganizowanie 2 wieczorków integracyjnych:
 - pierwszy obejmujący zapoznanie się uczestniczek wyjazdu z lokalną tradycją i kulturą (zorganizowanie ogniska, przyspiewki, kuchnia regionalna itp.),
 - drugi - zabawa taneczna.
- e) zorganizowanie jednodniowej wycieczki autokarowej – zwiedzanie okolicznych atrakcji turystycznych.

4. Usługa będzie odbywała się w górach na południu Polski.

5. Wykonawca zorganizuje transport zbiorowy dla uczestniczek wyjazdu z miejscowości Kielce do miejsca realizacji usługi oraz z powrotem.

6. Wykonawca zapewni kierownika grupy, który będzie prowadził stały nadzór nad grupą oraz będzie organizował czas wolny uczestniczkom wyjazdu. Kierownik grupy zapewnia opiekę organizacyjną od momentu wyjazdu grupy z Kielc do momentu powrotu grupy do Kielc.

Termin wyjazdu: 25.06.2012r – 20.07.2012r. Wyjazd obejmuje 10 dni, w tym 9 noclegów.

Zamawiający informuje, że do organizowanej usługi będzie stosował prawo opcji. Podane ilości osób są wielkościami, które Zamawiający maksymalnie skieruje na wyjazd. Zamawiający zakłada, że z przyczyn niezależnych od Zamawiającego ilość osób może ulec zmianie o 2 osoby.

Zadanie nr 2

Zamówienie obejmuje:

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie czternastodniowego wyjazdu integracyjnego połączonego z przeprowadzeniem warsztatów dla 25 osób niepełnosprawnych z upośledzeniem umysłowym oraz zapewnienie pobytu dla 5 opiekunów osób niepełnosprawnych.

1. Instrument aktywizacji edukacyjnej:

Wykonawca zorganizuje i przeprowadzi warsztaty z zakresu:

- a) kształtowania umiejętności manualnych „Wykonanie drobnych elementów dekoracyjnych z rattanu” dla 13 osób niepełnosprawnych,
- b) kształtowania umiejętności manualnych „Wykonanie drobnych elementów dekoracyjnych ze skóry” dla 12 osób niepełnosprawnych,
- c) zajęcia dla każdej z grup powinny odbywać się w wymiarze minimum 30 godzin lekcyjnych, zajęcia dla obu grup powinny odbywać się w tym samym czasie,



d) zajęcia dla każdej grupy powinny odbywać się na terenie ośrodka, w którym będą zakwaterowani uczestnicy.

e) Wykonawca zapewni wszelkie materiały potrzebne do przeprowadzenia warsztatów oraz niezbędne narzędzia dla uczestników warsztatów. Wytworzone prace przez uczestników pozostają własnością uczestników.

f) Wykonawca uwzględni możliwość biernego uczestnictwa w warsztatach opiekunów.

2. Instrument aktywizacji społecznej:

Wykonawca zorganizuje dla uczestników i opiekunów:

a) dwie całodienne autokarowe wycieczki (tj. transport, bilety wstępu, opieka pilota, przewodnika),

b) dwie piesze wycieczki krajoznawcze,

c) przejażdżkę bryczką lub wozami konnymi po okolicy,

d) 2 wyjazdy na basen lub źródła termalne min. po 2 godz.,

e) 2 ogniska z przyspiewkami i poczęstunkiem (grillowanie, kuchnia regionalna),

3. Wyjazd integracyjny połączony z przeprowadzeniem warsztatów zostanie zrealizowany na obszarze Polski na terenie gór: Tatr, Pienin, Beskidów, Gorc.

4. Wykonawca zapewni transport uczestników i opiekunów na trasie Łagiewniki – miejsce zakwaterowania w dniu rozpoczęcia i powrót z miejsca zakwaterowania do Łagiewnik w dniu zakończenia pobytu.

5. Wykonawca zapewni kierownika grupy, który będzie prowadził stały nadzór nad grupą oraz będzie organizował czas wolny uczestnikom wyjazdu. Kierownik grupy zapewnia opiekę organizacyjną od momentu wyjazdu grupy z Łagiewnik do momentu powrotu grupy do Łagiewnik.

Termin wyjazdu: wrzesień 2012r. Wyjazd obejmuje 14 dni, w tym 13 noclegów.

Zamawiający informuje, że do organizowanej usługi będzie stosował prawo opcji. Podane ilości osób są wielkościami, które Zamawiający maksymalnie skieruje na wyjazd. Zamawiający zakłada, że z przyczyn niezależnych od Zamawiającego ilość osób może ulec zmianie o 2 osoby.

Zadanie nr 3

Zamówienie obejmuje:

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie czternastodniowego wyjazdowego szkolenia komputerowego połączonego z aktywizacją zdrowotną dla 22 osób niepełnosprawnych - dysfunkcje zróżnicowane w tym osoby poruszające się o kulach.

1. Instrument aktywizacji edukacyjnej:

a) szkolenie komputerowe w co najmniej dwóch grupach – „Komputer od podstaw”. Szkolenie powinno obejmować między innymi: podstawy obsługi komputera w systemie Windows, Edytor tekstu MS Word, Arkusz kalkulacyjny MS Excel, korzystanie z Internetu i poczty elektronicznej w wymiarze min. 30 godzin lekcyjnych każda grupa.

Wykonawca zapewni:

- salę do przeprowadzenia kursu komputerowego z odpowiednim zapleczem technicznym wyposażoną w odpowiednią liczbę miejsc, stolików, dostosowaną do ilości osób szkolonych wraz z zapleczem sanitarnym, - na terenie ośrodka, w którym będą zakwaterowani uczestnicy,

- komputery po jednym na każdą osobę szkoloną,

- pracę z uczestnikami według ich potrzeb,

- catering podczas zajęć (kawa, herbata, napoje, ciastka),

- bezpłatne materiały szkoleniowe dla każdego uczestnika szkolenia, które zostaną ujęte w koszcie szkolenia i po jego zakończeniu przejdą w posiadanie absolwentów w/w szkolenia.

2. Instrument aktywizacji zdrowotnej:

- zorganizowanie i przeprowadzenie 2 badań lekarskich: pierwsze celem wskazania zabiegów rehabilitacyjnych na początku pobytu oraz drugie celem kontroli efektywności zabiegów rehabilitacyjnych,



- minimum trzy zabiegi rehabilitacyjne dziennie przez 9 dni pobytu dla uczestników, zgodne z indywidualnymi zaleceniami lekarskimi,

3. Instrument aktywizacji społecznej:

- a) zorganizowanie zajęć warsztatowych pn.: „Radzenie sobie w trudnych sytuacjach życiowych” – 3 godziny zegarowe,
- b) zorganizowanie 2 wieczorków integracyjnych:
 - pierwszy - wieczorek taneczny wraz z poczęstunkiem,
 - drugi obejmujący zapoznanie się uczestników wyjazdu z lokalną tradycją i kulturą - zorganizowanie ogniska, przyśpiewki, kuchnia regionalna itp.,
- c) zorganizowanie jednodniowej wycieczki autokarowej – zwiedzanie okolicznych atrakcji turystycznych,
- d) zorganizowanie wyjazdu na basen lub źródła termalne min. 2 godziny.

4. Usługa będzie odbywała się w górach na południu Polski.

5. Wykonawca zorganizuje transport zbiorowy dla uczestników projektu z miejscowości Kielce do miejsca realizacji usługi oraz z powrotem.

6. Wykonawca zapewni kierownika grupy, który będzie prowadził stały nadzór nad grupą oraz będzie organizował czas wolny uczestnikom wyjazdu. Kierownik grupy zapewnia opiekę organizacyjną od momentu wyjazdu grupy z Kielc do momentu powrotu grupy do Kielc.

Termin wyjazdu: lipiec 2012r. Wyjazd obejmuje 14 dni, w tym 13 noclegów.

Zamawiający informuje, że do organizowanej usługi będzie stosował prawo opcji. Podane ilości osób są wielkościami, które Zamawiający maksymalnie skieruje na wyjazd. Zamawiający zakłada, że z przyczyn niezależnych od Zamawiającego ilość osób może ulec zmianie o 4 osoby.

Zadanie nr 4

Zamówienie obejmuje:

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie czternastodniowego wyjazdowego szkolenia komputerowego połączonego z aktywizacją zdrowotną dla 22 osób niepełnosprawnych - dysfunkcje zróżnicowane.

1. Instrument aktywizacji edukacyjnej:

a) szkolenie komputerowe w co najmniej dwóch grupach dla 19 osób niepełnosprawnych – „Komputer od podstaw”. Szkolenie powinno obejmować między innymi: podstawy obsługi komputera w systemie Windows, Edytor tekstu MS Word, Arkusz kalkulacyjny MS Excel, korzystanie z Internetu i poczty elektronicznej w wymiarze min. 30 godzin lekcyjnych każda grupa.

b) szkolenie komputerowe dla 3 osób niepełnosprawnych – „Projektowanie stron internetowych” w wymiarze min. 30 godzin lekcyjnych. Jedna osoba jest osobą niedowidzącą, Zamawiający wymaga aby Wykonawca zapewnił odpowiednie oprogramowanie umożliwiające pracę tej osoby na komputerze.

Wykonawca zapewni:

- salę do przeprowadzenia kursu komputerowego z odpowiednim zapleczem technicznym wyposażoną w odpowiednią liczbę miejsc, stolików, dostosowaną do ilości osób szkolonych wraz z zapleczem sanitarnym - na terenie ośrodka, w którym będą zakwaterowani uczestnicy,
- komputery po jednym na każdą osobę szkoloną,
- pracę z uczestnikami według ich potrzeb,
- catering podczas zajęć (kawa, herbata, napoje, ciastka),
- bezpłatne materiały szkoleniowe dla każdego uczestnika szkolenia, które zostaną ujęte w koszcie szkolenia i po jego zakończeniu przejdą w posiadanie absolwentów w/w szkolenia.

2. Instrument aktywizacji zdrowotnej:

- zorganizowanie i przeprowadzenie 2 badań lekarskich: pierwsze celem wskazania zabiegów rehabilitacyjnych na początku pobytu oraz drugie celem kontroli efektywności zabiegów rehabilitacyjnych,



- minimum trzy zabiegi rehabilitacyjne dziennie przez 9 dni pobytu dla uczestników, zgodne z indywidualnymi zaleceniami lekarskimi,

3. Instrument aktywizacji społecznej:

- a) zorganizowanie zajęć warsztatowych pn.: „Skuteczna komunikacja – sztuka porozumiewania się” – 3 godz. zegarowe,
- b) zorganizowanie 2 wieczorków integracyjnych:
 - pierwszy - wieczorek taneczny wraz z poczęstunkiem,
 - drugi obejmujący zapoznanie się uczestników wyjazdu z lokalną tradycją i kulturą - zorganizowanie ogniska, przyśpiewki, kuchnia regionalna itp.,
- c) zorganizowanie jednodniowej wycieczki autokarowej – zwiedzanie okolicznych atrakcji turystycznych,
- d) zorganizowanie wyjazdu na basen lub źródła termalne min. 2 godziny.

4. Usługa będzie odbywała się w górach na południu Polski.

5. Wykonawca zorganizuje transport zbiorowy dla uczestników projektu z miejscowości Kielce do miejsca realizacji usługi oraz z powrotem.

6. Wykonawca zapewni kierownika grupy, który będzie prowadził stały nadzór nad grupą oraz będzie organizował czas wolny uczestnikom wyjazdu. Kierownik grupy zapewnia opiekę organizacyjną od momentu wyjazdu grupy z Kielc do momentu powrotu grupy do Kielc.

Termin wyjazdu: sierpień 2012r. Wyjazd obejmuje 14 dni, w tym 13 noclegów.

Zamawiający informuje, że do organizowanej usługi będzie stosował prawo opcji. Podane ilości osób są wielkościami, które Zamawiający maksymalnie skieruje na wyjazd. Zamawiający zakłada, że z przyczyn niezależnych od Zamawiającego ilość osób może ulec zmianie o 4 osoby.

Warunki dodatkowe dotyczące zadań 1-4:

1. Wykonawca ubezpieczy wszystkich uczestników wyjazdu od następstw nieszczęśliwych wypadków na kwotę 10 000 zł na jedną osobę w czasie całego pobytu oraz podczas przejazdu w obie strony.
2. Wykonawca zorganizuje zakwaterowanie dla uczestników w trakcie realizacji w/w usługi w ośrodku w pokojach dwuosobowych lub trzyosobowych o podwyższonym standardzie z pełnym węzłem sanitarnym (tj. WC, łazienka z prysznicem lub wanną, umywalką), z TV kablową i czajnikiem bezprzewodowym. Wykonawca w ośrodku zapewni salę konferencyjną gdzie będą odbywały się zajęcia.
3. Wykonawca zapewni bezpłatny dostęp do obiektów rekreacyjno-sportowych, np.: boisko sportowe, boisko do koszykówki, siatkówki oraz bezpłatny dostęp do sprzętu sportowego.
4. Wykonawca zapewni: całodienne wyżywienie składające się z trzech posiłków (śniadanie, obiad, kolacja), catering podczas zajęć (kawa, herbata, napoje, ciastka), suchy prowiant podczas wycieczek oraz w drodze powrotnej. Zamawiający poinformuje Wykonawcę o rodzaju diety co najmniej trzy dni wcześniej przed przyjazdem grupy do ośrodka.
5. Wykonawca poniesie koszty opłaty uzdrowiskowej/klimatycznej za wszystkich uczestników wyjazdu.
6. Wykonawca zapewni bezpłatną całodobową opiekę medyczną stosownie do potrzeb uczestników wyjazdu oraz w razie potrzeby opłaci transport chorego uczestnika wyjazdu do szpitala lub placówki medycznej.
7. Wykonawca w trakcie realizacji zamówienia dokona rezerwacji pokoju i zapewni wyżywienie nieodpłatnie na 3 doby dla 3 pracowników kontrolujących przebieg realizacji zamówienia.
8. Wykonawca w trakcie realizacji zamówienia będzie prowadził kronikę w formie nagrań lub fotografii cyfrowej z wszystkich realizowanych zadań.
9. Wykonawcę zobowiązuje się do:
 - informowania uczestników usługi o współfinansowaniu projektu ze środków Unii Europejskiej,
 - oznakowania miejsca odbywania się usługi oraz wszystkich materiałów związanych z przeprowadzeniem usługi w szczególności dokumentów dotyczących przebiegu realizacji zadania, materiałów szkoleniowych, wydawanych dyplomów /certyfikatów lub innych zaświadczeń zgodne z aktualnymi wytycznymi



dotyczącymi oznaczania projektów w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki poprzez umieszczenie odpowiednich logotypów wraz z informacją o współfinansowaniu.

Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych na poszczególne zadania.

Źródła finansowania realizacji zadania:

Środki Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

IV. Termin wykonania zamówienia : do dnia 30.09.2012r

Zadanie 1 - Termin realizacji usługi: 25.06.2012r – 20.07.2012r

Zadanie 2 - Termin realizacji usługi: wrzesień 2012r.

Zadanie 3 - Termin realizacji usługi: lipiec 2012r

Zadanie 4 - Termin realizacji usługi: sierpień 2012r

V. Warunki udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełniania tych warunków:

1. W postępowaniu mogą wziąć udział wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustaw PZP:

1.1. Posiadają uprawnienia do wykonania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania.

1.2. Posiadają wiedzę i doświadczenie do wykonania zamówienia.

1.3. Dysponują odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.

1.4. Znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.

W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, każdy z warunków określonych w pkt. 1.1. – 1.4. winien spełniać co najmniej jeden z tych wykonawców albo wszyscy ci wykonawcy wspólnie.

Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia warunków udziału w postępowaniu:

a) Warunek posiadania wiedzy i doświadczenia

dla Zadania 1,

- zostanie spełniony, jeśli Wykonawca wykaże, że wykonał w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, co najmniej 2 wyjazdowe kursy komputerowe dla minimum 10 osób każdy, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców, wraz z załączeniem dokumentów poświadczających, że te usługi zostały wykonane należycie,

dla Zadania 2

- zostanie spełniony, jeśli Wykonawca wykaże, że wykonał w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, co najmniej 2 wyjazdowe warsztaty z zajęciami manualnymi dla minimum 15 osób każdy, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców, wraz z załączeniem dokumentów poświadczających, że te usługi zostały wykonane należycie,

dla Zadania 3, 4,

- zostanie spełniony, jeśli Wykonawca wykaże, że wykonał w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, co najmniej 2 wyjazdowe kursy komputerowe dla minimum 15 osób każdy, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat



wykonania i odbiorców, wraz z załączeniem dokumentów poświadczających, że te usługi zostały wykonane należycie – wymóg ten dotyczy każdego z zadań z osobna,

Jeżeli Wykonawca polegać będzie na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonywania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, **przedstawia pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonaniu zamówienia.**

2. W postępowaniu mogą wziąć udział Wykonawcy, którzy spełniają warunek udziału w postępowaniu dotyczący braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy PZP.

W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia warunek określony w pkt. 2 powinien spełniać każdy z wykonawców samodzielnie.

VI. Wykaz oświadczeń lub dokumentów, jakie mają dostarczyć wykonawcy w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu:

1. W celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu do oferty należy dołączyć:
 - 1.1. Oświadczenie wykonawcy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu określonych w art. 22 ust. 1 ustawy PZP wg wzoru na zał. Nr 2 do SIWZ (oryginał);
 - 1.2. Wykaz wykonanych lub wykonywanych usług w zakresie niezbędnym do wykazania spełnienia warunku wiedzy i doświadczenia w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców, oraz załączeniem dokumentu potwierdzającego, że te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie (wg zał. Nr 4).
2. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy PZP należy złożyć następujące dokumenty w formie oryginału lub kserokopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę lub osobę upoważnioną, z zachowaniem sposobu reprezentacji:
 - 2.1. Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z postępowania z powodu niespełnienia warunków, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy PZP, wg wzoru na zał. Nr 3 do SIWZ (oryginał);
 - 2.2. Aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt. 2 Ustawy PZP (dokument wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert), a w stosunku do osób fizycznych oświadczenie w zakresie art. 24 ust. 1 pkt. 2 ustawy PZP,
 - 2.3. Aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu (dokument wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert),
 - 2.4. Aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu (dokument wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert).



Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w pkt. 2.2 składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że :

- a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości.
- b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,

Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania nie wydaje się dokumentów, o których mowa powyżej zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania.

Dokumenty sporządzane w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.

W przypadku oferty składanej przez Wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia publicznego, dokumenty potwierdzające, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu składa każdy z Wykonawców oddzielnie.

VII. Informacje o sposobie porozumiewania się zamawiającego z wykonawcami oraz przekazywaniu oświadczeń lub dokumentów, a także wskazanie osób uprawnionych do porozumienia się z Wykonawcami :

1. Niniejsze postępowanie jest prowadzone w języku polskim.
2. W postępowaniu o udzielenie zamówienia oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje Zamawiający i Wykonawcy przekazują faksem, a następnie potwierdzają pisemnie.
3. Jeżeli Zamawiający lub Wykonawca przekazują oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje faksem, każda ze stron na żądanie drugiej niezwłocznie potwierdza fakt ich otrzymania.
4. W przypadku braku potwierdzenia otrzymania wiadomości przez Wykonawcę, Zamawiający **domniema, iż pismo wysłane przez zamawiającego na numer faksu podany przez wykonawcę** zostało mu doręczone w sposób umożliwiający zapoznanie się wykonawcy z treścią pisma.
5. Korespondencję związaną z niniejszym postępowaniem, należy kierować na adres:

***Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Kielcach
Punkt Konsultacyjno Doradczy dla osób niepełnosprawnych
ul. Okrzei 18, IV piętro, lok. 10
25-525 Kielce
fax. 41 343-33-35***

6. Osobą uprawnioną do kontaktowania się z Wykonawcami jest: Danuta Lewandowska, Michał Fijałkowski tel. 41 314 49 87.
7. Dodatkowe wyjaśnienia i informacje dotyczące zamówienia można otrzymać od poniedziałku do piątku w godzinach 8⁰⁰ – 13⁰⁰ pod wymienionym powyżej numerem telefonu.

VIII. Tryb udzielania wyjaśnień i informacji

1. Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego z pisemną prośbą – z wnioskiem o wyjaśnienie treści SIWZ. Zamawiający odpowie niezwłocznie nie później jednak niż 2 dni przed upływem terminu składania ofert, na piśmie na zadane pytanie, przesyłając treść pytania i odpowiedzi wszystkim uczestnikom postępowania oraz umieści taką informację na stronie internetowej, na której została udostępniona treść SIWZ pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych



warunków zamówienia wpłynął do Zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert.

2. W przypadku rozbieżności między treścią SIWZ a treścią udzielonych odpowiedzi, jako obowiązującą należy przyjąć treść pisma Zawierającego, późniejsze oświadczenie Zamawiającego.
3. Zamawiający nie przewiduje zwołania zebrania wszystkich wykonawców w celu wyjaśnienia treści SIWZ.
4. Jeżeli w wyniku zmiany treści SIWZ nieprowadzącej do zmiany treści ogłoszenia o zamówieniu jest niezbędny dodatkowy czas na wprowadzenie zmian w ofertach, Zamawiający przedłuży termin składania ofert i poinformuje o tym Wykonawców, którym przekazano SIWZ oraz umieści taką informację na stronie internetowej.

IX. Termin związania ofertą:

1. Wykonawca składając ofertę pozostaje nią związany przez okres 30 dni. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.
2. Wykonawca samodzielnie lub na wniosek Zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą, z tym że Zamawiający może tylko raz, co najmniej na 3 dni przed upływem terminu związania ofertą, zwrócić się do wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy jednak niż 60 dni.
3. Zgoda wykonawcy na przedłużenie okresu związania ofertą musi być wyrażona na piśmie.

X. Opis sposobu przygotowania ofert:

1. Oferta musi być przygotowana w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Oferta wraz z załącznikami musi być czytelna.
3. Oferta wraz z załącznikami musi być podpisana przez osobę upoważnioną do składania oświadczeń woli.
4. Jeżeli osoba/osoby podpisująca ofertę działa na podstawie pełnomocnictwa, to pełnomocnictwo to musi w swojej treści jednoznacznie wskazywać uprawnienie do podpisania oferty. Pełnomocnictwo to musi zostać dołączone do oferty i musi być złożone w oryginale lub kopii poświadczonyj za zgodność z oryginałem przez notariusza.
5. Oferta wraz z załącznikami musi być sporządzona w języku polskim. Każdy dokument składający się na ofertę sporządzony w innym języku winien być złożony wraz z tłumaczeniem na język polski poświadczonym przez Wykonawcę. W razie wątpliwości uznaje się, iż wersja polskojęzyczna jest wersją wiążącą.
6. Dokumenty składające się na ofertę mogą być złożone w oryginale lub kserokopii potwierdzonej za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę.
7. Zaleca się, by każda zawierająca jakąkolwiek treść strona oferty była podpisana lub parafowana przez Wykonawcę. Każda poprawka w treści oferty a szczególności każde przerobienie, przekreślenie, uzupełnienie, nadpisanie, przesłonięcie korektorem, itp. powinny być parafowane przez Wykonawcę.
8. Forma oprawy oferty winna uniemożliwiać jej dekompletację.
9. Każda zapisana strona oferty powinna być ponumerowana kolejnymi numerami, a w treści oferty powinna być umieszczona informacja o ilości stron. Nie spełnienie tego wymogu nie będzie skutkowało odrzuceniem oferty. Za kompletność złożonej oferty, w której nie zostały ponumerowane strony Zamawiający nie bierze odpowiedzialności.
10. W przypadku, gdy informacje zawarte w ofercie stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, co do których Wykonawca zastrzega, że nie mogą być udostępniane innym uczestnikom postępowania muszą być oznaczone klauzulą „Informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa” i dołączone do oferty, zaleca się, aby były trwale, oddzielnie spięte.
11. Wykonawca ponosi wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.
12. Każdy oferent może złożyć tylko jedną ofertę.
13. Wykonawca wskaże w ofercie tę część zamówienia, której wykonanie powierzy podwykonawcom.



14. Na ofertę składają się:

- a) formularz oferty (załącznik nr 1)
- b) oświadczenie wykonawcy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu określonych w art. 22 ust. 1 ustawy PZP wg wzoru na zał. Nr 2 do SIWZ (oryginał);
- c) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z postępowania z powodu niespełnienia warunków, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy PZP, wg wzoru na zał. Nr 3 do SIWZ (oryginał);
- d) wykaz wykonanych lub wykonywanych usług w zakresie niezbędnym do wykazania spełniania warunku wiedzy i doświadczenia w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców, oraz załączeniem dokumentu potwierdzającego, że te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie (wg zał. Nr 4).
- e) aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt. 2 Ustawy PZP (dokument wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert), a w stosunku do osób fizycznych oświadczenie w zakresie art. 24 ust. 1 pkt. 2 ustawy PZP,
- f) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu (dokument wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert),
- g) aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu (dokument wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert).
- h) dokument określający zasady reprezentacji oraz osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy, a jeżeli Wykonawcę reprezentuje pełnomocnik - pełnomocnictwo do reprezentowania Wykonawcy określające zakres umocowania podpisane przez osoby uprawnione do reprezentowania Wykonawcy,
- i) jeśli Wykonawca przewiduje udział podwykonawców w realizacji zamówienia do oferty należy załączyć oświadczenie informujące o części zamówienia , której realizacja zostanie powierzona podwykonawcy.
- j) program pobytu sporządzony wg załącznika Nr 6, uwzględniający wszystkie wymagania Zamawiającego, opracowany dla każdego wyjazdu osobno.

XI. Miejsce oraz termin składania ofert:

1. Oferty muszą być złożone w **Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie w Kielcach Punkt Konsultacyjno Doradczy dla osób niepełnosprawnych ul. Okrzei 18, IV piętro, lok. 10, 25-525 Kielce**
2. Ofertę należy złożyć w dwóch zamkniętych kopertach do dnia **04.06.2012r. do godziny 14³⁰** lub przesać pocztą.
3. Kopertę zewnętrzną, nie oznakowaną nazwą wykonawcy należy zaadresować:
„Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Kielcach Punkt Konsultacyjno Doradczy dla osób niepełnosprawnych ul. Okrzei 18, IV piętro, lok. 10, 25-525 Kielce” z napisem: **„Wyjazdowe szkolenia i warsztaty dla beneficjentów projektu „Równi lecz różni” z dopiskiem „Nie otwierać przed 04.06.2012 roku, przed godz. 15⁰⁰”**
4. Koperta wewnętrzna oprócz opisu j/w musi zawierać nazwę i adres Wykonawcy.
5. Konsekwencje złożenia oferty niezgodnie z w/w opisem ponosi Wykonawca.
6. Oferta otrzymana przez Zamawiającego po terminie składania ofert zostanie niezwłocznie zwrócona Wykonawcy bez otwierania.
7. Wykonawca może wprowadzić zmiany, poprawki, modyfikacje i uzupełnienia do złożonej oferty pod warunkiem, że Zamawiający otrzyma pisemne zawiadomienie o wprowadzeniu zmian przed terminem składania ofert. Powiadomienie o wprowadzeniu zmian musi być złożone na takich samych zasadach, jak



składana oferta dodatkowo oznakowana napisem „ZMIANA”. Koperty oznakowane „ZMIANA” zostaną otwarte po kopertach z oznakowaniem „WYCOFANIE”.

8. Wykonawca ma prawo przed upływem terminu składania ofert wycofać się z postępowania poprzez złożenie pisemnego powiadomienia, według tych samych zasad co wprowadzenie zmian i poprawek z napisem „WYCOFANIE”. Koperty oznakowane w ten sposób będą otwierane w pierwszej kolejności po potwierdzeniu poprawności postępowania Wykonawcy. Koperty z ofertami wycofanymi nie będą otwierane.

XII. Miejsce oraz termin otwarcia ofert:

1. Otwarcie ofert nastąpi w **Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie w Kielcach Punkt Konsultacyjno Doradczy dla osób niepełnosprawnych ul. Okrzei 18, IV piętro lok. nr 10 dnia 04.06.2012 roku , o godz. 15⁰⁰.**

2. Bezpośrednio przed otwarciem ofert Zamawiający poda kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.

3. Podczas otwarcia ofert Zamawiający poda nazwy (firmy), adresy Wykonawców, informacje dotyczące ceny, terminu wykonania zamówienia i warunków płatności zawartych w ofertach.

4. Otwarcie ofert jest jawne, Wykonawcy mogą uczestniczyć w publicznej sesji otwarcia ofert. W przypadku nieobecności Wykonawcy przy otwieraniu ofert, Zamawiający prześle Wykonawcy informację z otwarcia ofert na pisemny wniosek Wykonawcy.

XIII. Opis sposobu obliczenia ceny:

1. Oferta, musi zawierać, sumaryczną cenę obejmującą wszystkie koszty z uwzględnieniem wszystkich opłat i podatków ewentualnych upustów i rabatów oraz innych kosztów określonych w SIWZ.

2. Cena musi być podana w złotych polskich liczbowo oraz słownie z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

3. Rozliczenia między Zamawiającym, a Wykonawcą będą regulowane w złotych polskich.

XIV. Opis kryteriów, którymi zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty, wraz z podaniem znaczenia tych kryteriów i sposobu oceny ofert:

1. Przy wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający będzie się kierował kryterium: wartość brutto oferty - 100%

2. Zasady oceny kryterium:

- W zakresie kryterium oferta może uzyskać maksymalnie 100 punktów. Ocena punktowa kryterium dokonana zostanie zgodnie z formułą :

Cena ofertowa minimalna /brutto/

W cena = ----- x 100 pkt.

Cena oferty badanej /brutto/

z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

3. Jeżeli nie będzie można dokonać wyboru oferty najkorzystniejszej ze względu na to, że zostały złożone oferty o takiej samej cenie, zamawiający wezwie wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w wyznaczonym terminie ofert dodatkowych. Oferty dodatkowe nie mogą zawierać cen wyższych niż zaoferowane w złożonych ofertach.

4. Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta z najniższą ceną.



XV. Udzielenie zamówienia:

1. Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy, którego oferta odpowiada wszystkim wymaganiom określonym w ustawie PZP oraz w niniejszej specyfikacji i została oceniona jako najkorzystniejsza w oparciu o podane w ogłoszeniu o zamówieniu i Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia kryteria.
2. O odrzuceniu oferty Zamawiający zawiadomi niezwłocznie Wykonawców, którzy złożyli oferty w niniejszym postępowaniu, podając uzasadnienie faktyczne i prawne.
3. Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zawiadomi Wykonawców, którzy złożyli oferty w niniejszym postępowaniu oraz zamieści informacje, określone w art. 92 ust 1 pkt. 1 PZP (zawiadomienie o wyborze najkorzystniejszej oferty) na stronie internetowej www.powiat.kielce.pl i w swojej siedzibie na tablicy ogłoszeń.
4. Zamawiający zawrze umowę w sprawie zamówienia publicznego w terminie nie krótszym niż 5 dni od dnia przekazania zawiadomienia o wyborze oferty faksem.
5. Zamawiający może zawrzeć umowę w sprawie zamówienia publicznego przed upływem 5-dniowego terminu, jeżeli w postępowaniu zostanie złożona tylko jedna oferta.

XVI. Informacje o formalnościach jakie powinny zostać dopełnione po wyborze oferty:

1. W przypadku udzielenia zamówienia konsorcjum (tzn. wykonawcy określone w art. 23 ust. 1 ustawy PZP) – Zamawiający przed podpisaniem umowy zażąda złożenia umowy regulującej współpracę tych wykonawców.
2. Przy realizacji zamówienia z udziałem podwykonawców – Zamawiający przed podpisaniem umowy zażąda złożenia kopii umowy ze wskazanymi w ofercie podwykonawcami.
3. Zamawiający przed podpisaniem umowy zażąda od Wykonawcy jako załącznika do umowy - zaświadczenia o wpisie do rejestru instytucji szkoleniowych prowadzonego przez Wojewódzki Urząd Pracy właściwy dla siedziby Wykonawcy, zgodnie z art. 20 ust. 1 ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. z 2008 r. Nr 69 poz. 415 ze zm.)

XVII. Wymagania dotyczące wadium:

Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium.

XVIII. Zamówienia uzupełniające:

Zamawiający nie przewiduje wykonania zamówień uzupełniających

XIX. Wymagania dotyczące należytego wykonania umowy:

Zamawiający nie wymaga wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

XX. Istotne dla stron postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranej umowy w sprawie zamówienia publicznego, ogólne warunki umowy albo wzór umowy, jeżeli zamawiający wymaga od wykonawcy, aby zawarł z nim umowę w sprawie zamówienia publicznego na takich warunkach:

1. Wszelkie istotne postanowienia umowy o udzielenie zamówienia publicznego zawarto w jej wzorze, który stanowi załącznik nr 5 do niniejszej SIWZ.
2. Zamawiający, na podstawie art. 144 ust. 1 ustawy PZP zastrzega sobie prawo do zmiany treści istotnych postanowień umowy w przypadku zmniejszenia liczby uczestników wyjazdu z przyczyn niezależnych od Zamawiającego i będącego wynikiem pogorszenia się stanu zdrowia osób biorących udział w wyjeździe, przerwania udziału osoby w projekcie w związku z np.: nieusprawiedliwioną rezygnacją, której nie można było przewidzieć w dniu zawarcia umowy. Wówczas w umowie zmianie ulega przeliczenie kosztu wyjazdu. W takim przypadku koszt wyjazdu stanowi iloczyn



kosztu brutto za pobyt jednej osoby niepełnosprawnej lub opiekuna oraz rzeczywistej ilości osób, które rozpoczęły wyjazd.

XXI. Pouczenie o środkach ochrony prawnej przysługujących wykonawcy w toku postępowania o udzielenie zamówienia:

Wykonawcom, a także innym osobom, jeżeli ich interes prawny w uzyskaniu zamówienia doznał lub może doznać uszczerbku w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy PZP, przysługuje prawo wniesienia Odwołania do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej na zasadach określonych w dziale VI ustawy dla postępowań o wartości mniejszej od kwoty o której mowa w art. 11 ust. 8 ustawy PZP.

Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania przysługuje skarga do sądu.

W terminie przewidzianym na wniesienie odwołania Wykonawca może poinformować Zamawiającego o niezgodnej z przepisami ustawy czynności podjętej lub czynności zaniechanej, do której był zobowiązany na podstawie ustawy, na które nie przysługuje odwołanie.

Załączniki do niniejszej SIWZ :

1. Formularz ofertowy - załącznik nr 1.
2. Oświadczenie z art. 22 ustawy- załącznik nr 2.
3. Oświadczenie z art. 24 ustawy- załącznik nr 3.
4. Wykaz zrealizowanych zamówień- załącznik nr 4.
6. Wzór umowy- załącznik nr 5.
7. Program pobytu - załącznik nr 6.

Kielce, dnia 25.05.2012r.

ZATWIERDZAM

DYREKTOR
Powiatowego Centrum
Pomocy Rodzinie w Kielcach
mgr Anna Bielna

.....